

**[English version ahead]**

Nota de Prensa

PABLO GENOVÉS / *Cronología del ruido*

24 enero al 17 marzo

Inauguración: martes 24 enero / 19 horas

**Tras *Precipitados*, primera individual de Pablo Genovés en la galería Pilar Serra, se presenta ahora *Cronología del ruido*, exposición en la que retoma su particular proceso de resignificación de espacios simbólicos de la cultura occidental desde la combinación de medios y signos, y del gusto por el contraste y lo inesperado.**

*“¿Es posible la renovación, cuando la catástrofe se erige ante nosotros como el estado natural y eterno de las cosas? En las imágenes de Pablo Genovés, la destrucción transgrede las leyes del tiempo y establece su propia cronología. Los símbolos y ficciones de nuestra cultura sucumben aparentemente ante la irrupción de lo indomable: naturalezas mecánicas, monumentales en su desmesura y ya fuera de todo control. Pero tras esta agresión se esconde un pacto secreto de avenencia. Lo preexistente y su final se ofrecen conscientes el uno al otro, al calor de una intimidad histórica. En esta Cronología del ruido, los espacios de representación –museos, teatros o iglesias– se revelan como enormes aparatos de ingeniería: maquinarias de generación de mitos que al resquebrajarse muestran sus tripas de acero. En sus imágenes, Genovés ubica nuestros mitos y valores en un arco de tiempo y los tensiona hasta su límite, hasta el momento inmediatamente anterior al desgarrar, necesario para la percusión. Como el metal que, al ser golpeado, reproduce fielmente un ruido de tormenta”.*

Lucia Carballal

En este texto de la escritora Lucía Carballal se pone de manifiesto la fuerte complejidad de la obra de Pablo Genovés. Un trabajo lleno de cambios y de tiempos. Tiempos históricos, cronológicos y climáticos que se entremezclan y sobreponen de una forma alquímica para construir un significado “otro” de la realidad, más allá de la apariencia, que pretende desenmascarar la unívoca identidad de ciertos símbolos: pasados y presentes. Así, palacios, bibliotecas o catedrales, reflejos respectivamente del poder, el saber y la religión de una época, son invadidos violentamente por elementos ajenos, que los modifican y pervierten –no sabemos si de forma perpetua– en un momento suspendido –el que retrata Genovés–, fin e inicio de algo, que supura el silencio que precede y sigue a las grandes catástrofes. Y en todo ello juega un papel central el espectador, que presencia desde un lugar privilegiado estas sinergias de otros mundos; y que, situado en el medio de este “escenario”, se convierte en el protagonista e intérprete obligatorio de un nuevo saber en este comienzo de era.

Expuesta en toda España, la obra de Pablo Genovés ha sido además presentada (individual y colectivamente) en Francia, Alemania, Inglaterra, Argentina, Brasil y EEUU. Sus fotografías forman parte de colecciones nacionales e internacionales tan relevantes como la Fundación Coca-Cola, Circa XX, Banco Spirito Santo, Patio Herreriano, CAC Málaga, Museo de la solidaridad Santiago de Chile, etc.

Press Release

PABLO GENOVÉS / *Cronología del ruido*

24 January to 17 March

Opening: Tuesday 24 January / 7.00 p.m.

**Following *Precipitados*, Pablo Genovés' first individual show in the Galería Pilar Serra, we now present *Cronología del ruido*, an exhibition in which he returns to his particular process of re-signification of symbolic spaces of western culture from the combination of media and signs, and his liking for contrast and the unexpected.**

*“Is renovation possible when catastrophe rises up before us as the natural and eternal state of things? In the images of Pablo Genovés, destruction transgresses the laws of time and establishes its own chronology. The symbols and fictions of our culture apparently succumb in the face of the irruption of the untameable: mechanical natures, monumental in their disproportion and now out of all control. But hiding behind this aggression is a secret pact of compromise. The pre-existing and its end are offered each aware of the other, in the warmth of a historical intimacy. In this *Cronología del ruido*, the spaces of representation – museums, theatres or churches – are revealed as enormous apparatuses of engineering: machines for the generation of myths which when cracked show their steel innards. In his images, Genovés locates our myths and values in an arc of time and he tenses them to their limit, up to the moment immediately prior to tearing, necessary for the percussion. Like the metal which, when struck, faithfully reproduces a noise of storm.”*

Lucía Carballal

In this text the writer Lucía Carballal highlights the powerful complexity of the work of Pablo Genovés. A work full of changes and of times. Historical, chronological and climatic times that are intermixed and superimposed in an alchemical way in order to construct an “other” significance of reality, beyond the appearance, which seeks to expose the unequivocal identity of certain symbols: past and present. So, palaces, libraries or cathedrals, reflections respectively of the power, knowledge and religion of an epoch, are violently invaded by outside elements, which modify and pervert them – we do not know whether perpetually – in a suspended moment – the one portrayed by Genovés – the end and start of something, which suppurates the silence that precedes and follows the great catastrophes. And in all this the viewer plays a central role, witnessing these synergies of other worlds from a privileged place; and who, located in the middle of this “stage”, becomes the protagonist and obligatory performer of a new knowledge in this start of an era.

Exhibited throughout Spain, the work of Pablo Genovés has also been shown (individually and collectively) in France, Germany, England, Argentina, Brazil and the USA. His photographs form part of such major national and international collections as the Coca-Cola Foundation, Circa XX, Banco Spirito Santo, Patio Herreriano, CAC Málaga, the Solidarity Museum in Santiago de Chile, etc.